

SCENE 4 • NUMBER 7

Zdaj je noč

Late at night, after your first long day. You lie in bed in your new room, in the dark, and try to sleep.

56 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Arrival

Slovenian

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can knock on a neighbour's door, say that I want to sleep, and ask someone to do something tomorrow.

Lena (Lukas) = ■ Jure = O

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

Noč je. Zgoraj igra trobenta.

■ Oh! Ne zdaj!

You climb the stairs and knock. A young man opens the door, trumpet in hand.

○ Živjo! Si nova soseda (novi sosed)? Jure sem.

■ Me veseli. Ime mi je Lena (Lukas). Živim spodaj.

He looks at his watch.

○ Jaz sem glasbenik.

■ Da. Ampak zdaj je noč.

○ Oh! Oprosti.

■ Hočem spati. Jutri igray, prav?

○ Prav. Jutri.

Behind him, the grey cat is asleep on the sofa.

■ Je tudi Muri tukaj?

○ Da. Moj prijatelj je. Tukaj spi.

■ Muri spi. Jaz pa ne. Lahko noč!

Vocabulary

DOING THINGS • DEJANJA

igrati	play (an instrument)
živeti	live
želei	want
spati	sleep
moči	can (be able to)

TIME AND THE CLOCK · URA IN ČAS

jutri tomorrow

SMALL WORDS · MAJHNE BESEDE

dobro well / fine

GREETINGS AND COURTESY · POZDRAVI IN VLJUDNOST

oprostite sorry

lahko noč good night

JOBS · POKLICI

glasbenik musician

PEOPLE AROUND YOU · LJUDJE

prijatelj friend

HERE AND THERE · KJE IN KAM

zgoraj upstairs

EVERYDAY THINGS · STVARI

trobenta trumpet

TIMES OF DAY · DELI DNEVA

noč night

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Živjo! Si nova soseda? Jure sem.

- ☐ A Jure
- ☐ B Lena

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Me veseli. Ime mi je Lena. Živim spodaj.

- ☐ A Nice to meet you. My name is Lena. I live downstairs.
- ☐ B Muri sleeps. But I do not. Good night!
- ☐ C Yes. He is my friend. He sleeps here.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Slovenian sentence.

1 I want to sleep. Play tomorrow, all right?

- ☐ (A) Jaz sem glasbenik.
- ☐ (B) Hočem spati. Jutri igray, prav?
- ☐ (C) Me veseli. Ime mi je Lena. Živim spodaj.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1**

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Je tudi Muri tukaj?
- ☐ Da. Ampak zdaj je noč.
- ☐ Muri spi. Jaz pa ne. Lahko noč!
- ☐ Oh! Ne zdaj!
- ☐ Me veseli. Ime mi je Lena. Živim spodaj.

SCENE 4 • WORDS

Zdaj je noč

It is night now

4 Exercises • Duration: 10 min.

Arrival

Slovenian

Read & listen online



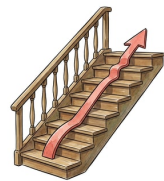
noč
night



trobenta
trumpet



igrati
play (an
instrument)



zgoraj
upstairs



živeti
live



glasbenik
musician



oprostite
sorry



želei
want



spati
sleep



moči
can (be able to)



jutri
tomorrow



prijatelj
friend

Words

FROM THE SCENE

noč

night

Da. Ampak zdaj je noč.

trobenta

trumpet

Noč je. Zgoraj igra trobenta.

igrati

play (an instrument)

Noč je. Zgoraj igra trobenta.

zgoraj

upstairs

Noč je. Zgoraj igra trobenta.

živeti

live

glasbenik

musician

Jaz sem glasbenik.

oprostite

sorry

Oh! Oprosti.

želeti

want

spati

sleep

Hočem spati. Jutri igray, prav?

moči

can (be able to)

jutri

tomorrow

Prav. Jutri.

dobro

well / fine

prijatelj

friend

Da. Moj prijatelj je. Tukaj spi.

lahko noč

good night

NEW WORDS

tih

quiet

On je tih.

velik

big

On je velik.

preveč

too (too big)

To je preveč.

glasen

loud

On je glasen.

tišina

silence

To je tišina.

utrujen

tired

On je utrujen.

glasba

music

To je glasba.

VOCABULARY & COMMUNICATION

W1) WHAT DOES IT MEAN?

What does it mean?

1 noč

- ☐ A cat
- ☐ B dog
- ☐ C night

2 zgoraj

- ☐ A upstairs
- ☐ B no
- ☐ C tired

3 dobro

- ☐ A neighbour
- ☐ B well / fine
- ☐ C sorry

4 trobenta

- ☐ A dog
- ☐ B who
- ☐ C trumpet

5 utrujen

- ☐ A cake
- ☐ B tired
- ☐ C sorry

6 tišina

- ☐ A café
- ☐ B neighbour
- ☐ C silence

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Živjo Me Noč Oh

_____ je. Zgoraj igra trobenta.

Meaning: It is night. A trumpet is playing upstairs.

Me Živjo Noč Oh

_____! Ne zdaj!

Meaning: Oh! Not now!

Me Živjo Noč Oh

_____! Si nova soseda? Jure sem.

Meaning: Hello! Are you the new neighbour? I am Jure.

Noč Me Oh Živjo

_____ veseli. Ime mi je Lena. Živim spodaj.

Meaning: Nice to meet you. My name is Lena. I live downstairs.

Noč Živjo Jaz Oh

_____ sem glasbenik.

Meaning: I am a musician.

W3) NOT SO LOUD!

Fill the speech bubbles.



Jure Tišina Dobro Dobro

Jure: _____ jutro! Zdaj lahko igram!

Ana: _____! Ne tako glasno!

Jure: _____, dobro. Zdaj tiho.

Ana: _____ ... Zelo dobro.

Meaning: 1. Morning! Now I can play!

2. Jure! Not so loud!

3. OK, OK. Quietly now.

4. Silence... Very good.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Noč Živjo Oh Me

_____ je. Zgoraj igra trobenta.

Meaning: It is night. A trumpet is playing upstairs.

Živjo Oh Noč Me

_____! Ne zdaj!

Meaning: Oh! Not now!

Noč Me Oh Živjo

_____! Si nova soseda? Jure sem.

Meaning: Hello! Are you the new neighbour? I am Jure.

Me Živjo Oh Noč

_____ veseli. Ime mi je Lena. Živim spodaj.

Meaning: Nice to meet you. My name is Lena. I live downstairs.

Živjo Noč Jaz Oh

_____ sem glasbenik.

Meaning: I am a musician.

SCENE 4 • GRAMMAR

Živim, igram, hočem spati

Present actions and wanting to do something

6 Exercises · Duration: 20 min.

Arrival

Slovenian

Read & listen online



Present actions and wanting to do something

In the present tense, endings identify the person: **živim** I live, **živiš** you live, **živi** he/she lives; **igram**, **igraš**, **igra**. Most simple verbs have first-person **-m**, second-person **-š** and third-person without those endings.

Use separate **ne** before ordinary verbs: **ne igram**, **ne spi**. Wanting an action uses an infinitive: **hočem spati**. Do not put a finite person ending on the second verb.

Slovene uses the same present for I play and I am playing. Time words such as **zdaj** or **ponoči** make the context clear. The short request **jutri igrāj** is a scene formula; commands are taught in module 5.

Form	Example	Meaning
živim	Jaz živim spodaj.	I live downstairs.
igraš	Ti igraš trobento.	You play the trumpet.
spi	Muri spi tukaj.	Muri sleeps here.
spati	Hočem spati.	I want to sleep.
spati	Utrujen sem. Hočem spati.	I am tired. I want to sleep.
Živim	Nov sem tukaj. Živim spodaj.	I am new here. I live downstairs.

Jaz živim spodaj.

I live downstairs.

Ti igraš trobento.

You play the trumpet.

Muri spi tukaj.

Muri sleeps here.

Hočem spati.

I want to sleep.

Utrujena (Utrujen) sem. Hočem spati.

I am tired. I want to sleep.

Nova (Nov) sem tukaj. Živim spodaj.

I am new here. I live downstairs.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE PATTERNS

Underline the form described in this unit.

1 Jaz živim spodaj.

Meaning: I live downstairs.

2 Ti igraš trobento.

Meaning: You play the trumpet.

3 Muri spi tukaj.

Meaning: Muri sleeps here.

4 Hočem spati.

Meaning: I want to sleep.

5 Utrujena sem. Hočem spati.

Meaning: I am tired. I want to sleep.

6 Nova sem tukaj. Živim spodaj.

Meaning: I am new here. I live downstairs.

G2) CHOOSE THE FORM

Choose the right word for the gap.

1 Jaz _____ spodaj.

- ☐ A živi
- ☐ B živim
- ☐ C živiš

Meaning: I live downstairs.

2 Ti _____ trobento.

- ☐ A igra
- ☐ B igraš
- ☐ C igram

Meaning: You play the trumpet.

3 Muri _____ tukaj.

- ☐ A spim
- ☐ B spi
- ☐ C spiš

Meaning: Muri sleeps here.

4 Hočem _____.

- ☐ A spati
- ☐ B spi
- ☐ C spim

Meaning: I want to sleep.

5 Utrujena sem. Hočem _____.

- ☐ A spati
- ☐ B spi
- ☐ C spim

Meaning: I am tired. I want to sleep.

6 Nova sem tukaj. _____ spodaj.

- ☐ A Živi
- ☐ B Živiš
- ☐ C Živim

Meaning: I am new here. I live downstairs.

G3) COMPLETE A SHORT MESSAGE

Fill the gaps with the words from the box.

živim živiš

Jaz _____ spodaj.

Meaning: I live downstairs.

igraš igram

Ti _____ trobento.

Meaning: You play the trumpet.

spi spim

Muri _____ tukaj.

Meaning: Muri sleeps here.

spati spim

Hočem _____.

Meaning: I want to sleep.

spati spim

Utrujena sem. Hočem _____.

Meaning: I am tired. I want to sleep.

Živim živiš

Nova sem tukaj. _____ spodaj.

Meaning: I am new here. I live downstairs.

G4) BUILD USEFUL SENTENCES

Put the words in order.

- 1 Jaz spodaj. živim

Meaning: I live downstairs.

- 2 igraš Ti trobento.

Meaning: You play the trumpet.

- 3 spi Muri tukaj.

Meaning: Muri sleeps here.

- 4 sem. spati. Utrujena Hočem

Meaning: I am tired. I want to sleep.

- 5 spodaj. Živim Nova tukaj. sem

Meaning: I am new here. I live downstairs.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 I live downstairs. You say:

- ☐ A Jaz živim spodaj.
- ☐ B Jaz živiš spodaj.

2 You play the trumpet. You say:

- ☐ A Ti igraš trobento.
- ☐ B Ti igram trobento.

3 Muri sleeps here. You say:

- ☐ A Muri spi tukaj.
- ☐ B Muri spim tukaj.

4 I want to sleep. You say:

- (A) Hočem spati.
- (B) Hočem spim.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Ti igraš trobento. | (A) I am new here. I live downstairs. |
| (2) Jaz živim spodaj. | (B) Muri sleeps here. |
| (3) Nova sem tukaj.
Živim spodaj. | (C) You play the trumpet. |
| (4) Muri spi tukaj. | (D) I want to sleep. |
| (5) Utrujena sem.
Hočem spati. | (E) I live downstairs. |
| (6) Hočem spati. | (F) I am tired. I want to sleep. |